

MILUTIN B. JELIĆ et  
MILICA V. TORTIĆ

### ISCHONODERMA CORRUGIS (Fr.) Domań. et Orlicz, UN NOUVEL ÉLÉMENT DANS LA FLORE DES MACROMYCÈTES DE YUGOSLAVIE

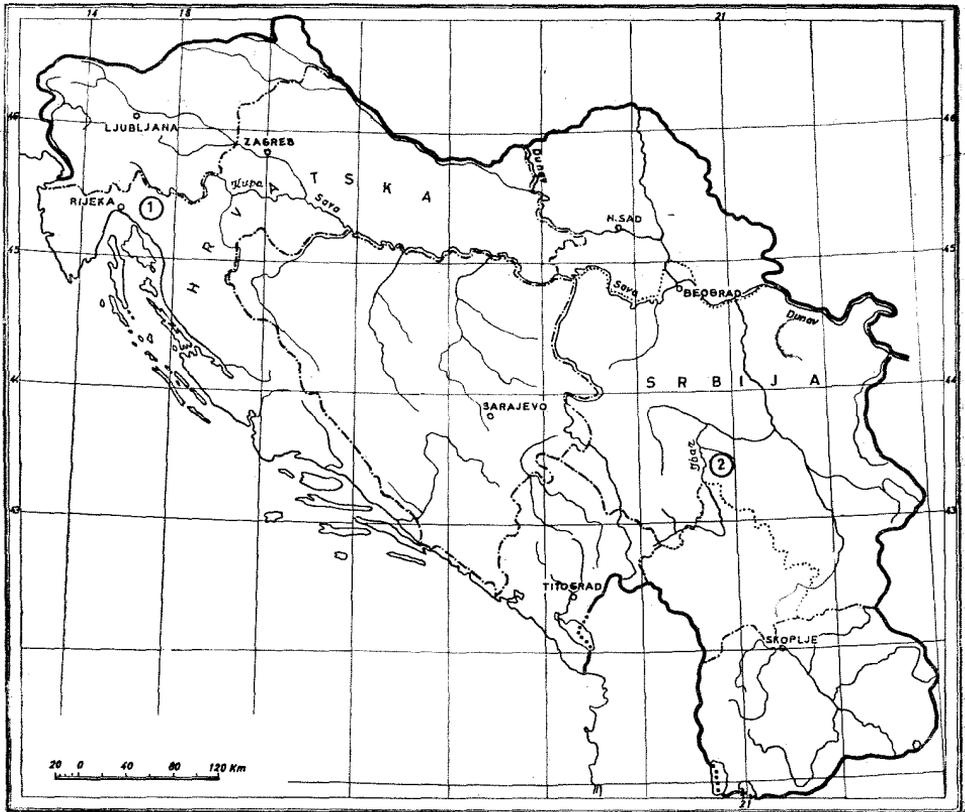
D'après les travaux de Konrad R. et de Maublanc A. (1924—1937), de Pilát A. (1936), de Wojewoda W. (1966), de Domański S., d'Orłoś H. et de Skirgiełło A. (1967) et d'autres encore, la présence de *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz n'a été constatée que dans de localités peu nombreuses de l'Eurasie. D'après les auteurs, ce macromycète est répandu surtout dans la partie centrale de l'Europe, tandis que, quant aux autres régions, on ne le rencontre qu'en Asie Mineure, au Kazakstan et au Caucase. Cependant, dans la Péninsule des Balkans, d'après les travaux publiés jusqu'à présent, il n'a pas été trouvé.

D'après les données dont nous disposons, *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz n'avait pas été jusqu'à présent constatée en Yougoslavie. Il est probable que, à cause de sa ressemblance avec *Ischnoderma resinosum* (Fr.) P. Karst., de ces régions, les investigateurs l'aient confondue avec une autre espèce ou avec l'espèce citée.

Au cours de ces dernières années, on a fait en Yougoslavie des recherches plus intensives des macromycètes du point de vue taxonomo-écologique et phytogéographique, ce qui a contribué à constater toute une série des spécificités de ce groupe de plantes souvent dans des localités très éloignées et isolées les unes des autres. Il en est de même avec l'étude de la composition floristique et de la distribution des macromycètes dans notre pays (Tortić 1966, Jelić 1967).

Les auteurs de ce travail ont constaté la présence de *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz dans des localités relativement éloignées les unes des autres et cela indépendamment l'un de l'autre, à savoir: M. Tortić, dans la période de 1963 à 1965 a constaté deux localités de ce champignon dans la région de Gorski Kotar — aux environs de Crni Lug (Croatie occidentale), et M. Jelić, au cours de l'année 1965, a trouvé ce champignon dans les forêts de la montagne de Goč —

aux environs de Dobra Voda (Serbie central), (Carte 1). En tant que collaborateurs à des problèmes similaires, ils ont cru que les localités où ce macromycète — rare chez nous — a été trouvé, méritent d'être particulièrement mises en évidence, d'abord parce que les localités de cette espèce en Croatie et en Serbie sont pour le moment les premières et les seules mentionnées en Yougoslavie pour *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań et Orlicz; ensuite, parce que, d'après nos constatations, ces localités constituent actuellement la limite méridionale de l'aréal de cette espèce dans la Péninsule des Balkans.



Carte 1. — Les localités de *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz en Yougoslavie : 1 — Crni Lug (Gorski Kotar — Croatie occidentale); 2 — Dobra Voda (Goč — Serbie centrale).

Karta 1. — Nalazišta *Ischnoderma corrugis* (Fr. Domań. et Orlicz u Jugoslaviji: 1 — Crni Lug (Gorski Kotar — zapadna Hrvatska); 2 — Dobra Voda (Goč — centralna Srbija).

Par rapport à la place taxonomique de l'espèce mentionnée, nous avons adopté le point de vue des auteurs Domański S., Orłóś H. et de Skirgiełło A. (1967), et nous nous sommes servi, à la place de la dénomination employée jusqu'à présent de *Fomes corrugis* (Fr.) Sacc., du nom révisé d'*Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz.

Les caractères morphologiques des corps de fructification trouvés répondent aux diagnoses suivantes: CHAPEAU irrégulièrement réniforme aux bords amincis, de 2,5 cm. à 8,5 cm. de diamètre. La surface supérieure du chapeau est irrégulièrement plissée radialement, avec des zones semi-circulaires brun clair et velues, parmi lesquelles il se trouvent quelques zones nues d'un noir brillant. PIED velu, de couleur brun clair, placé latéralement, d'une longueur variant de 1,5 cm. à 11,5 cm. et gros de 1 cm. à 1,5 cm. TRAME subéreuse, blanc jaunâtre, épaisse de 7 mm. au milieu et d'1 mm. aux bords. HYPHES cyanophiles. TUBES non-stratifiés, au centre du chapeau longs de 5 mm. à peu près et aux bords de 2 mm.; sur 1 mm. de longueur 2 à 3 pores. SPORES hyalines, éllipsoïdales — ovoïdes, mesurant  $4,5\mu$  à  $5,5\mu$  sur  $3,5\mu$ . (Planches I, II et III).

D'après les caractères cités des corps de fructification, il faut souligner que, malgré des ressemblances avec l'*Ischnoderma resinorum* (Fr.) P. Karst., il y a aussi des différences considérables, surtout quant à la cyanophilie des hyphes. Nos comparaisons des exemplaires de l'espèce *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz avec ceux de l'espèce *Ischnoderma resinorum* (Fr.) P. Karst., trouvés dans les mêmes localités confirment la justesse de la revision taxonomique faite par les auteurs Domański S., Orłóś H. et de Skirgiełło A. (1967).

Comme nous venons de le dire, nous avons constaté la présence de l'*Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz dans des endroits très éloignés les uns des autres dans notre pays. Du point de vue écologique il est intéressant que ce macromycète a été trouvé dans des associations végétales similaires, à savoir: dans la région de Gorski Kotar, dans l'association *Blechno-Abietetum* Horv. 1950 et dans la sub-association *Fagetum croaticum abietetosum* Horv. 1938; dans les forêts de la montagne de Goč, dans l'association *Abieto-Fagetum serbicum* Jov. 1959.

Quant au substrat, il est à remarquer que les fructifications de ce champignon ont été trouvées, dans toutes les deux localités, au bas de vieilles souches et des racines de l'*Abies alba* Mill. Déjà cette observation est en faveur du fait que les conditions optimales pour le développement des fructifications de ce champignon sont en rapport avec le degré de dégradation des parties mentionnées du sapin.

D'après les travaux des autres auteurs citée, ce champignon a été constaté le plus souvent sur le même substrat ou sur un substrat pareil. C'est pourquoi il faut souligner le fait que le développement de ce macromycète dépend plutôt de la nature même du substrat et non pas d'une association végétale déterminée. En faveur de ceci il faut faire remarquer le fait que ce champignon a été constaté à Gorski Kotar aussi bien dans des associations résultant de dévastations, c'est-à-dire dans des forêts,

mixtes de hêtre, de sapin, d'épicéa avec des bouleaux et des peupliers, mais toujours sur le même substrat de sapin, comme il vient d'être dit.

Il n'est pas exclu — et ce sera l'objet de nos futures recherches — que cette espèce se développe sur d'autres Conifères aussi. Ceci confirme les assertions des autres auteurs: Pilát A. (1936), Domański S., Orłóś H. et de Skirgiełło A. (1967) et d'autres encore, qui citent l'épicéa aussi comme un substrat possible de cette espèce. En tout cas, des recherches à faire apporteront plus de clarté dans la connaissance de cette espèce, aussi bien au point de vue écologique et phytogéographique qu'au point de vue taxonomique.

(Institut Botanique de l'Université de Belgrad,  
& Institut Botanique de l'Université de Zagreb)

#### LITERATURA

- Bourdot H. et Galzin A. (1927): Hyménomycetes de France. Paris.  
 Domański S., Orłóś H., Skirgiełło A. (1967): Grzybi. Tom III. Warszawa.  
 Horvat I. (1962): Vegetacija planina zapadne Hrvatske. Prirodoslovna istraživanja JAZU, 30. Zagreb.  
 Jelić B. M. (1967): Contribution à la connaissance de la flore des champignons macroscopiques des forêts mixtes de hêtre et de sapin (*Abieto — Fagetum serbicum* Jovanović, 1959) dans la montagne Goč. Glasnik botaničkog zavoda i bašte Univerziteta u Beogradu. Tom II, 1—4, 1962—1964 (1967). Beograd.  
 Jovanović B. (1959): Prilog poznavanju šumskih fitocenoza Goča. Glasnik Šumarskog fakulteta br. 16. Beograd.  
 Konrad P. et Maublanc A. (1924—1937): Icones selectae Fungorum. Paris.  
 Pilát A. (1936): *Polyporaceae*. Atlas des Champignons de l'Europe. Band III. Praha.  
 Tortić M. (1966): Makromiceti Gorskog Kotora I. Acta botanica Croatica, 25. Zagreb.  
 Tortić M. (1966): O rasprostranjenju gljiva u Gorskom Kotaru. Acta botanica Croatica, 25. Zagreb.  
 Wojewoda W. (1966): *Ungulina corrugis* (Fr.) Bourd. et Galz., nowy dla flory Polski gatunek z rodziny *Polyporaceae* znalezione w Ojcowskim Parku Narodowym. Fragmenta Floristica et Geobotanica. Ann. XII, Pars 4. Kraków.

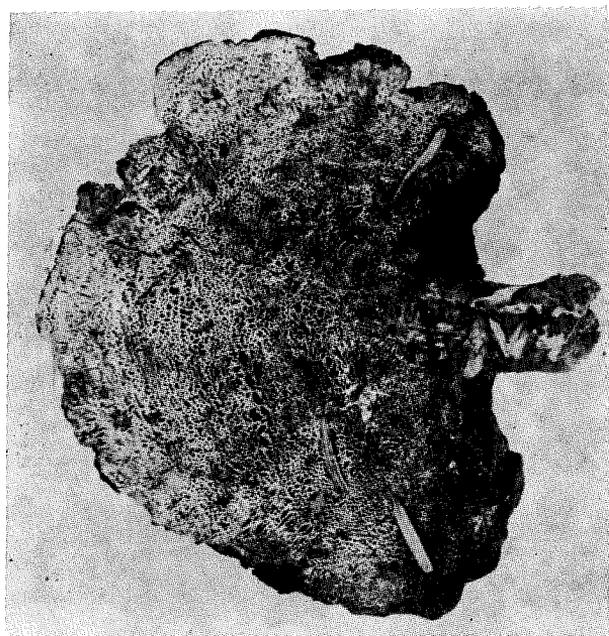
#### Re z i m e

MILUTIN B. JELIĆ i  
MILICA V. TORTIĆ

#### ISCHNODERMA CORRUGIS (Fr.) Domań. et Orlicz, NOVI ELEMENAT U FLORI MAKROMICETA JUGOSLAVIJE

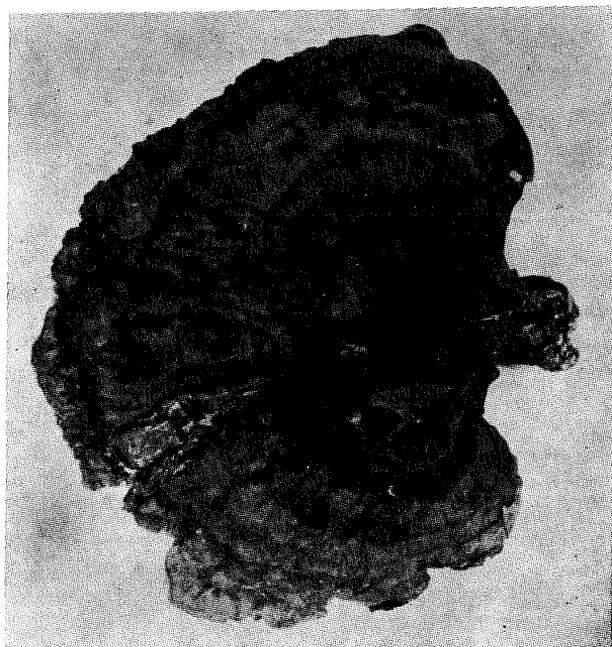
*Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań et Orlicz, prema dosadašnjim istraživanjima raznih autora konstatovana je u centralnom delu Evrope i na retkim nalazištima Male Azije, Kazahstana i Kavkaza.

Ovim radom konstatuje se *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz kao novi elemenat u flori makromiceta Jugoslavije. Nalazišta su diskontinuirana i relativno udaljena i to na području Gorskog Kotara — okolina Crnog Luga (zapadna



b

b



a

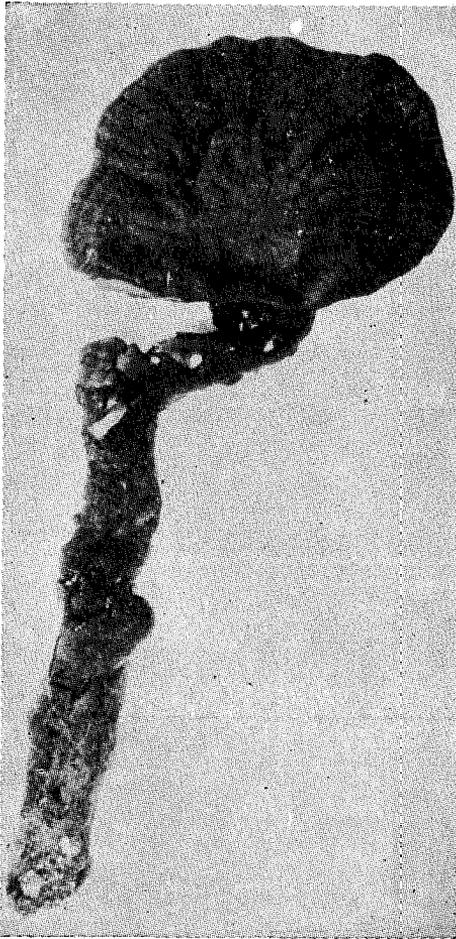
c

Planche I. — *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domañ. et Orlicz, de la région de Gorski Kotar (aux environs de Crni Lug). — Vue extérieure des corps de fructification: a — côté supérieur; b — côté inférieur; c à d — exemplaires de taille plus petite.

Leg. M. Tortić, 25. VII. 1963, 5. IX. 1963, 4. X. 1965, 5/4 de la grandeur naturelle.

(Photo S. Trapan).

Tabla I. — *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domañ. et Orlicz, sa područja Gorski Kotar (okoline Crni Lug). — Spoljašnji izgled plodonosnih tela: a — sa gornje strane; b — sa donje strane; c do d — manji primerci. — Leg. M. Tortić, 25. VII. 1963, 5. IX. 1963, 4. X. 1965, 5/4 prirodne veličine. (Foto S. Trapan).



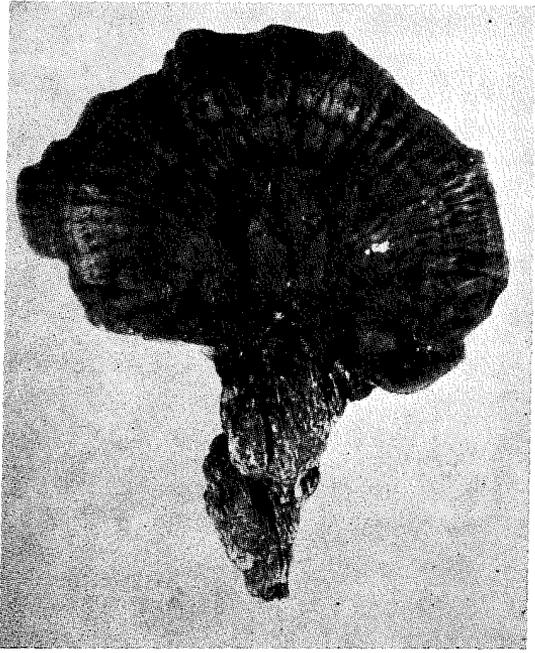
a



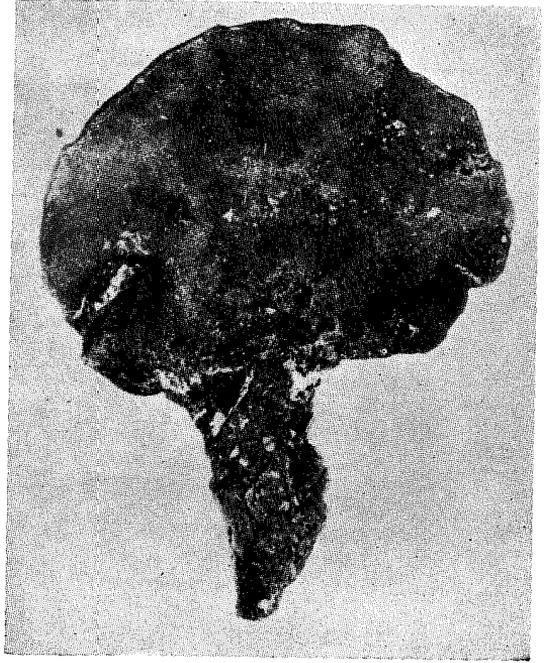
b

Planche II. — *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz, de la région de Goč (aux environs de Dobra Voda). — Vue extérieure du corps de fructification: a — côté supérieur; b — côté inférieur. — Leg. M. Jelić 22. X. 1965, 27/26 de la grandeur naturelle. (Photo M. Jelić).

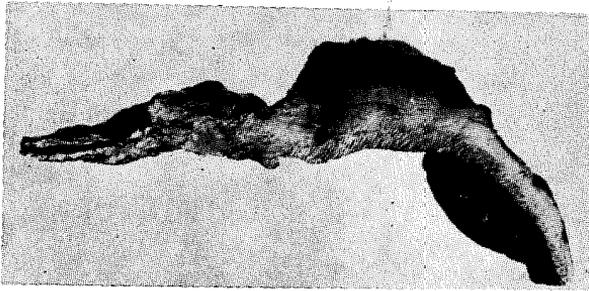
Tabla II. — *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz, sa područja Goč (okoline Dobra Voda). Spoljašnji izgled plodonosnog tela: c — sa gornje strane: b — sa donje strane. — Leg. M. Jelić 22. X. 1965, 27/26 prirodne veličine. (Foto M. Jelić).



c



d



e

Planche III. — *Ischnoderma corrugis* (Fr) Domań. et Orlicz, de la région de Goč (aux environs de Dobra Voda). — Vue extérieure du corps de fructification: c — côté supérieur; d — côté inférieur; e — coupe longitudinale. — Leg. M. Jelić 22. X. 195, 6/5 de la grandeur naturelle. (Photo M. Jelić).

Tabla III. — *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz, sa područja Goč (okoline Dobra Voda). — Spoljašnji izgled plodonosnog tela: a — sa gornje strane; d — sa donje strane; e — uzdužni presek. Leg. M. Jelić 22. X. 1965, 6/5 prirodne veličine. (Foto M. Jelić).



Hrvatska) i na području Goča — okolina Dobre Vode (centralna Srbija). Istovremeno fitogeografski ovim nalazištima *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz, utvrđuje se zasada južna granica areala ove vrste na Balkanskom Poluostrvu.

Upotrebnom analizom morfoloških karakteristika *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań. et Orlicz i *Ischnoderma resinosum* (Fr.) P. Karst., konstatuje se opravdanost takosonomske revizije koju su učinili Domanski, S., Orloš, H. i Skirgiełło, A. (1967).

U oba nalazišta *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań et Orlicz konstatovana je na istim supstratima — panjevima i korenovima *Abies alba* Mill.

Autori smatraju da priroda supstrata pre uslovljava pojavu ove vrste i da tip biljnih zajednica ima sekundarnu ulogu u rasprostranjenju makromicete *Ischnoderma corrugis* (Fr.) Domań et Orlicz.